

## DOMANDE FREQUENTI (FAQ) A PROPOSITO DELLA NUOVA LEGGE SULL'ENERGIA

L'8 dicembre 2017 Swissgrid ha inviato una lettera alle persone di contatto di progetti che si trovano sulla lista di attesa RIC, scatenando una serie di reazioni e di domande. Nella lettera veniva infatti annunciato che per la maggior parte dei progetti è in vista un cambiamento del sistema di remunerazione o, addirittura, che una remunerazione del progetto non è più possibile. Questo articolo intende fornire delle risposte alle domande più importanti in relazione a questi cambiamenti.

### CHI È PRONOVO?

Dall'01.01.2018 l'organo di esecuzione per i programmi di incentivazione relativi alle energie rinnovabili si chiama "Pronovo SA". La Pronovo SA è una società interamente affiliata a Swissgrid. Informazioni attuali sulla nuova Rimunerazione per l'immissione di energia a copertura dei costi RIC, sul finanziamento dei costi supplementari FCS e sui certificati di provenienza sono disponibili sul sito [www.pronovo.ch](http://www.pronovo.ch). Anche eventuali feedback al comunicato di Swissgrid dell'08.12.2017 sono da inviare alla Pronovo ([info@pronovo.ch](mailto:info@pronovo.ch)).

### QUALI SONO LE POSSIBILITÀ DI ENTRARE NELLA RIC NEL 2018?

Nel mese di luglio 2018 otterranno la RIC solo i cosiddetti progetti Springer (Sono chiamati così i progetti con priorità nella lista d'attesa a causa dello stato di avanzamento della costruzione) del 2015 (vale a dire quelli per i quali la notifica dello stato di avanzamento del progetto NAP2 è stata inoltrata prima del 31 ottobre 2015). C'è da aspettarsi che in data non ancora determinata seguiranno i progetti Springer del 2016; quanto più in là un progetto è stato annunciato come Springer, tanto più improbabile diventa l'accettazione nella RIC. Alla fine del 2022 verranno ammessi nel programma di incentivazione gli ultimi progetti. Ulteriori dettagli si trovano nella scheda informativa sulla RIC, indicata alla fine di questo articolo.



### È POSSIBILE RICHIEDERE UN CONTRIBUTO D'INVESTIMENTO CI RIMANENDO SULLA LISTA DI ATTESA RIC?

No, un progetto non può rimanere sulla lista di attesa RIC se viene deciso di richiedere un CI; spetta infatti al capoprogetto scegliere tra i due modelli.

### IN QUALI CASI VIENE APPLICATA LA DEROGA AL LIMITE INFERIORE DI POTENZA?

Secondo l'art. 19 cpv. 5 della Legge federale sull'energia (LEne) e l'art. 9 dell'Ordinanza sulla promozione dell'energia (OPEn) gli impianti accessori sono esclusi dal limite inferiore. Ciò concerne ad esempio centrali ad acqua potabile, di scarico, di irrigazione e di dotazione. Sono inoltre escluse centrali site su impianti presso scolmatori di piena creati in modo artificiale, canali industriali e canali di derivazione e di restituzione esistenti, a condizione che non vengano fatti nuovi interventi sui corsi d'acqua naturali o di particolare rilevanza ecologica. La deroga vale sia per la RIC che per i CI.

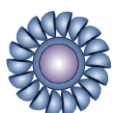
### ESISTE UNA DEFINIZIONE DELL'INVESTIMENTO MINIMO CHE PERMETTE DI QUALIFICARE UNA SOSTITUZIONE COME "COMPLETA" O "NUOVA"?

No, la definizione di sostituzione "completa" o di installazione "nuova" non si basa esplicitamente su un importo minimo. La



**svizzera energia**

Il nostro impegno: il nostro futuro.



**Programma piccole centrali idrauliche**  
[www.smallhydro.ch](http://www.smallhydro.ch)

# DOMANDE FREQUENTI A PROPOSITO DELLA NUOVA LEGGE SULL'ENERGIA

decisione viene presa da Pronovo in accordo con l'UFE (cfr. art. 3 dell'Ordinanza sulla promozione dell'energia OPEn), in base all'elenco degli investimenti presentato dal capoprogetto. Si tenga presente che Pronovo non esige che i dati siano presentati in un formato predefinito, per la valutazione necessita però di una documentazione dettagliata.

## RIMANGONO IN VIGORE GLI ATTUALI REQUISITI PER CENTRALI NOTEVOLMENTE RINNOVATE O AMPIATE?

No, i requisiti attuali per la RIC inerenti rinnovamenti o ampliamenti non sono più validi; restano in vigore quelli per impianti ampliati/rinnovati, che vengono però già sovvenzionati dalla RIC. D'ora in avanti possono entrare nella RIC solo ancora impianti nuovi (ovvero impianti sulla lista di attesa). Per rinnovamenti o ampliamenti importanti può essere richiesto un contributo d'investimento.

## È POSSIBILE AVERE DIRITTO A UN CI A LAVORI GIÀ TERMINATI?

No, per ottenere un CI i lavori possono iniziare solo dopo aver ricevuto una conferma dall'UFE. Fanno eccezione gli impianti che si trovano sulla lista di attesa (tuttavia devono essere stati registrati sulla lista di attesa entro la fine del 2017, altrimenti la disposizione non è valida), la cui messa in esercizio risale a prima del 31.12.2017. I progetti per i quali entro il 31.12.2017 è stata inoltrata la NAP2 o la notifica della messa in servizio vengono presi in considerazione a seconda della data di consegna, ammesso che la richiesta di un CI sia stata fatta al più tardi il 31.03.2018

## QUALI DATE SONO IMPORTANTI?

Entro il 31 marzo 2018:

- Risposta alla comunicazione di Swissgrid (oggi Pronovo) dell'8 dicembre 2017.
- Per progetti "Springer": inoltro della richiesta per un CI, affinché possa essere assicurato un trattamento prioritario. Il posizionamento dipenderà dalla data di consegna della seconda notifica dello stato di avanzamento del progetto.

Nel 2022 saranno accettati nel programma di incentivazione gli ultimi progetti.

## QUALI SONO I DOCUMENTI PIÙ ATTUALI E RILEVANTI PER LA PICCOLA IDRAULICA...

- ... riguardo alla RIC e alla lista di attesa? [Scheda informativa per i titolari di un progetto](#)
- ... riguardo ai CI? <http://www.bfe.admin.ch/themen/06902/06905/06908/06911/index.html?lang=it>, e in particolare la scheda informativa
- ... riguardo alla commercializzazione diretta? [Scheda informativa](#)

## QUALI SONO I NUOVI STRUMENTI DI CALCOLO A DISPOSIZIONE?

- Per la RIC: [tabella Excel per il calcolo, elaborata da Swiss Small Hydro](#)
- Per i CI: <http://www.bfe.admin.ch/php/modules/publikationen/...>



## DOVE È POSSIBILE TROVARE UNA PANORAMICA ATTUALE SULLA PICCOLA IDRAULICA?

Sul sito regolarmente aggiornato di Swiss Small Hydro: <https://swissmallhydro.ch/fr/infostelle-kleinwasserkraft-2/rahmenbedingungen/> (disponibile in francese o tedesco)

## CHI PUÒ RISPONDERE A ULTERIORI DOMANDE?

- Pronovo SA, per domande generali sulla RIC e sull'FCS: [www.pronovo.ch](http://www.pronovo.ch), [info@pronovo.ch](mailto:info@pronovo.ch); Pronovo SA, Dammstrasse 3, 5070 Frick; tel. +41 848 014 014
- Per i CI: ARGE IB, sotto la direzione dell'ufficio energiebüro ag: [www.energiebuero.ch](http://www.energiebuero.ch)
- Nei "Centri informazione" di Swiss Small Hydro, contattati nell'ultima pagina di questa newsletter

## RETROSPETTIVA SULL'EVENTO INFORMATIVO DI SWISS SMALL HYDRO "PICCOLA IDRAULICA – MESSA IN PRATICA DELLA STRATEGIA ENERGETICA 2050"

L'evento tenutosi il 5 dicembre 2017 a Olten ha riscontrato grande interesse, con la partecipazione di circa 130 persone. Le varie presentazioni sono disponibili per il download sul sito di Swiss Small Hydro: <https://swissmallhydro.ch/fr/171205-olten-pch-mise-en-oeuvre/>

## COMUNICAZIONI

### IL DATEC FISSA IL TASSO DI COSTO DEL CAPITALE APPLICABILE PER IL 2018 AGLI STRUMENTI DI PROMOZIONE PER LE ENERGIE RINNOVABILI

Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) fissa i tassi medi di costo del capitale (WACC) applicabili per il 2018 agli investimenti in impianti di produzione che sfruttano le energie rinnovabili. Questi tassi vengono utilizzati per il calcolo dei contributi di promozione per gli impianti idroelettrici, a biomassa e geotermici.

Per il capitale immobilizzato in questi impianti o che deve essere investito in impianti nuovi, l'investitore ha diritto a una remunerazione, di cui si deve tenere conto per il calcolo dei contributi di promozione, e che corrisponde al cosiddetto tasso di costo calcolatorio del capitale (Weighted Average Cost of Capital, WACC). Sulla base del metodo di calcolo definito nell'ordinanza sulla promozione dell'energia, e dopo aver consultato la ElCom e il

sorvegliante dei prezzi, il DATEC fissa tassi medi di costo del capitale (WACC) applicabili per il 2018 ai seguenti valori:

- grandi impianti idroelettrici: 4,98%
- piccoli impianti idroelettrici: 4,98%
- biomassa: 4,53%
- geotermia: 5,44%

Il comunicato stampa completo e ulteriori dettagli si trovano su: <https://www.admin.ch/gov/it/pagina-iniziale/documentazione/comunicati-stampa.msg-id-70001.html>

### SVIZZERAENERGIA / UFE: NUOVA DOCUMENTAZIONE GENERALE SULLA PICCOLA IDRAULICA

La nuova documentazione generale sulla piccola idraulica intende facilitare l'accesso a questa tematica, presentandola in modo semplice e chiaro; ciò permette una regolare attualizzazione delle conoscenze, resasi necessaria vista l'età di determinate pubblicazioni. Nei sei moduli della documentazione generale non viene però descritto tutto nel dettaglio: essi offrono piuttosto una panoramica con dettagli importanti e indicano fonti bibliografiche per l'approfondimento. La documentazione generale può dunque essere interpretata come una guida relativa alla documentazione esistente.

La documentazione generale è suddivisa nei seguenti temi principali, rispettivamente moduli:

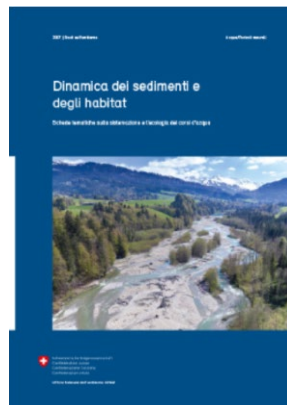
- I. Panoramica sulla piccola idraulica e i suoi attori
- II. Aspetti tecnici
- III. Aspetti economici
- IV. Aspetti giuridici e politici
- V. Aspetti ambientali e socioeconomici
- VI. Studi di caso

I sei moduli sono disponibili per il download su <http://www.bfe.admin.ch/kleinwasserkraft/03834/06991/index.html?lang=it> (attualmente solo in lingua tedesca; nella seconda metà del 2018 verranno pubblicati anche in francese).

### UFAM - SCHEDE TEMATICHE SULLA SISTEMAZIONE E L'ECOLOGIA DEI CORSI D'ACQUA

La presente pubblicazione è una continuazione della raccolta "Schede tematiche sulla sistemazione e l'ecologia dei corsi d'acqua", edita nel 2012 dall'UFAM. Riassume i risultati di maggior

rilevo per la pratica del progetto di ricerca “Dinamica dei sedimenti e degli habitat” 2013 – 2017. I temi e i contenuti sono stati elaborati nell’ambito di un processo interdisciplinare e interattivo nel quadro di diversi progetti parziali. Al processo hanno partecipato anche ricercatori ed esperti di vari settori amministrativi e di associazioni portatrici d’interesse. Le schede informano le lettrici e i lettori sullo stato attuale della ricerca dal punto di vista delle sue applicazioni e sono completate da una bibliografia a carattere orientativo per un eventuale approfondimento.



<https://www.bafu.admin.ch/bafu/it/home/temi/acque/pubblicazioni/pubblicazioni-acque/schede-tematiche-sistemazione-ecologia-corsi-acqua.html>

### LETTERA INFORMATIVA UFAM – CAMBIAMENTI A LIVELLO DELLA PROCEDURA RELATIVA AL RISANAMENTO DELLE CENTRALI IDROELETTRICHE

Con la nuova legge sull’energia, entrata in vigore il 01.01.2018, è cambiata leggermente anche la procedura inerente al risanamento ecologico delle centrali idroelettriche: ora non spetta più alla società nazionale di rete (Swissgrid SA), bensì all’ufficio federale dell’ambiente (UFAM) decidere in merito all’indennizzo delle centrali idroelettriche (art. 62 cpv. 2 LEne); l’indennizzo è regolamentato nell’art. 34 LEne. I relativi pagamenti sono a carico del fondo supplemento rete (art. 35 cpv. 2 lett. H LEne). Ciò comporta modifiche alla procedura, mentre le disposizioni vigenti restano immutate dal punto di vista materiale.

Ulteriori dettagli sono disponibili nella lettera informativa dell’UFAM e sulla pagina “Aiuto all’esecuzione Rinaturazione delle acque” sul sito dell’UFAM: [https://www.bafu.admin.ch/dam/bafu/it/dokumente/wasser/fachinfo-daten/infobrief\\_renaturierung\\_dezember17.pdf.download.pdf/Infobrief\\_renaturierung\\_i\\_dez17.pdf](https://www.bafu.admin.ch/dam/bafu/it/dokumente/wasser/fachinfo-daten/infobrief_renaturierung_dezember17.pdf.download.pdf/Infobrief_renaturierung_i_dez17.pdf)

### COSTI, POTENZIALE E IMPATTO AMBIENTALE DELLE TECNOLOGIE PER LA PRODUZIONE DI ENERGIA ELETTRICA FINO AL 2050

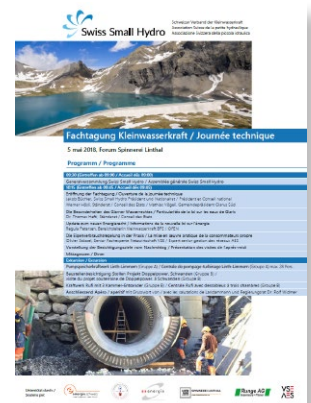
L’Ufficio federale dell’energia (UFE) rileva regolarmente il potenziale, i costi e l’impatto ambientale delle tecnologie per la produzio-

ne di energia elettrica (tra cui anche la piccola idraulica). Questi dati costituiscono il punto di partenza per le prospettive energetiche e per il monitoraggio tecnologico previsto dalla nuova legge sull’energia. Si analizzano anche le tecnologie che non rappresentino delle opzioni per la produzione indigena di energia elettrica, ma che potrebbero essere importanti per le importazioni di energia elettrica future. Lo studio pubblicato lo scorso novembre, realizzato dall’Istituto Paul Scherrer (PSI) su mandato dell’UFE, aggiorna e amplia uno studio del PSI risalente al 2005, utilizzato come base per l’elaborazione delle Prospettive energetiche 2035.

Il comunicato stampa dell’UFE e il rapporto (sintesi e studio completo) si trovano al link seguente: [www.bfe.admin.ch/energie/00588/00589/00644/index.html?lang=it&msg-id=68703](http://www.bfe.admin.ch/energie/00588/00589/00644/index.html?lang=it&msg-id=68703)

### 5 MAGGIO 2018 – CONVEGNO DI SWISS SMALL HYDRO SULLA PICCOLA IDRAULICA A LINTHAL GL

Il convegno di Swiss Small Hydro sulla piccola idraulica si terrà il 5 maggio 2018 presso il Forum della Spinnerei di Linthal a Glarona Sud. Quest’anno il convegno dedicherà un’attenzione particolare all’ampiesta regolamentazione sul consumo di energia, resa possibile in ambito della nuova legge sull’energia. Regula Petersen dell’UFE informerà inoltre sugli ultimi sviluppi relativi alla messa in pratica della Strategia energetica 2050. Nel pomeriggio seguirà una visita all’impianto ad accumulazione con pompaggio di Linth-Limmern (il numero di partecipanti è limitato). In alternativa si potrà visitare il cantiere del progetto “Doppelpower”, premiato nel 2007 con il Swiss Mountain Water Award, e il dissabbiatore a tre camere della centrale di Rufi.



Per partecipare alla giornata è obbligatoria l’iscrizione. Ulteriori informazioni e indicazioni riguardo all’iscrizione si trovano sul sito di Swiss Small Hydro: <https://swissmallhydro.ch/fr/events/swiss-small-hydro-assemble-generale-et-journee-technique-2/>

### NOVITÀ PER LA RIVISTA EDITA DA SWISS SMALL HYDRO

Swiss Small Hydro, l’associazione svizzera per la piccola idraulica, ha completamente rielaborato la propria rivista “Das Kleinkraftwerk / La Petite Centrale”. Il numero 92,





uscito a fine marzo, appare per la prima volta nel formato A4 e con il nuovo nome “Kleinwasserkraft / Petite Hydro”.

Un sondaggio tra i soci di Swiss Small Hydro aveva rilevato che anche in futuro è gradita l'edizione cartacea della rivista; l'associazione ha preso nota di questo desiderio, proponendo inoltre un restyling grafico della rivista. “Kleinwasserkraft / Petite Hydro” riferisce tre volte all'anno degli attuali sviluppi in ambito della piccola idraulica, presenta centrali idroelettriche e nuovi sviluppi tecnici, e indica eventi e formazioni. Quale organo ufficiale di Swiss Small Hydro, contiene inoltre informazioni sull'associazione.

Anche chi non è socio di Swiss Small Hydro può abbonarsi alla rivista (edita in lingua tedesca e francese); ulteriori informazioni sono disponibili al seguente link: <https://swissmallhydro.ch/fr/ueber-uns-2/revue/>

### SICCITÀ ESTREMA NELLA SECONDA METÀ DEL 2017 NEL NORD-OVEST DELLA SVIZZERA

La seconda metà del 2017 è stata caratterizzata da una siccità estrema in particolare nel nord-ovest e nell'ovest della Svizzera, con la conseguenza che in ottobre 2017 alcune centrali idroelettriche di queste regioni avevano raggiunto appena il 40% della loro produzione media annuale. Per questo motivo, Swiss Small Hydro si è rivolta per iscritto a Swissgrid affinché le centrali colpite possano sfruttare appieno il margine di manovra consentito dalla legge.

Per impianti entrati a far parte della RIC grazie a importanti ampliamenti o rinnovamenti è tassativo il raggiungimento di una produzione minima. Se questa produzione minima non viene raggiunta, vi è il rischio dell'esclusione dalla RIC, con l'obbligo di restituire i contributi RIC già ricevuti. Le condizioni meteorologiche

estreme degli ultimi anni sono però una realtà difficilmente prevedibile dagli sviluppatori di progetto e anche in futuro la loro prognosi rimarrà difficile. Sebbene l'incertezza riguardo alla previsione del clima futuro concerna tutte le energie rinnovabili, praticamente solo le piccole centrali idroelettriche sono minacciate dell'esclusione dalla RIC, dato che in caso di un rinnovamento o di un ampliamento sono condizionate al raggiungimento di una produzione minima. Dalla prolungata siccità del 2017 nelle regioni menzionate in precedenza conseguirà che molti produttori non saranno riusciti a raggiungere la produzione minima; tuttavia, negli anni passati molte di queste centrali hanno oltrepassato nettamente la produzione minima. Nella sua risposta, Swissgrid prega quindi i gestori delle centrali colpite di presentare una richiesta per il mantenimento della remunerazione.

La lettera di Swiss Small Hydro (inclusa una proposta per il modo di procedere futuro in caso di raggiungimento della produzione minima) e la risposta di Swissgrid sono disponibili sul sito di Swiss Small Hydro (in tedesco e francese):

<https://swissmallhydro.ch/fr/secheresse-lettre-swissgrid/>

### SEMINARIO ARPEA DEL 7 FEBBRAIO 2018

Dal 7 al 9 febbraio 2018 si è tenuta a Bulle la fiera Aqua Pro Gaz, con la partecipazione di ARPEA (Association Romande pour la Protection des Eaux et de l'Air) quale ospite d'onore. Il 7 febbraio ARPEA ha infatti organizzato un seminario sul tema del recupero di energia dall'approvvigionamento idrico al quale hanno partecipato 90 persone attive prevalentemente nella rete di approvvigionamento idrico della Svizzera romanda. La Sig.ra Irene Samora della BG Consulting Engineers Ltd., parlando del trattamento delle acque di scarico, ha ricordato ai presenti che in

Nome	Cantone	Turbina	Potenza installata
Aire, Genève	GE	Kaplan	200 kW
Engelberg	OW	Pelton	50 kW
Grächen	VS	Pelton	262 kW
L'Asse, Nyon	VD	Pompa a funzionamento inverso	220 kW
La Douve I, Leysin	VD	Pelton	430 kW
La Douve II, Leysin	VD	Pelton	75 kW
Terre-Sainte (SITSE)	VD	Pelton	118 kW
Morgenthal	SG	Pelton	1350 kW
La Saunerie, Colombier	NE	Steffturbine	12 kW

Svizzera solamente la centrale di Profray (VS), gestita da Altis (già Services Industriels de Bagnes), utilizza le acque di scarico prima della loro depurazione, mentre sono almeno 9 gli impianti che utilizzano queste acque a depurazione avvenuta (cfr. la tabella seguente).

Tutte le presentazioni (solo in lingua francese) sono disponibili su: [https://arpea.ch/recuperation\\_energie\\_dans\\_reseaux\\_eau2018pdf.htm](https://arpea.ch/recuperation_energie_dans_reseaux_eau2018pdf.htm)

## ACCUMULAZIONE PER POMPAGGIO SU PICCOLA SCALA

Il Bulletin SEV/VSE, edito dall'Associazione delle aziende elettriche svizzere ASE e da Electrosuisse, a fine gennaio 2018 ha pubblicato un articolo sul progetto di accumulazione per pompaggio su piccola scala portato avanti dal gruppo idroelettricità della HES-SO Wallis in collaborazione con MhyLab. Su scala regionale e locale, lo stoccaggio decentralizzato di energia grazie a impianti di accumulazione per pompaggio può diventare uno strumento per la gestione e la flessibilità delle reti elettriche. Ciò viene dimostrato dall'analisi di diversi progetti per impianti di accumulazione per pompaggio su piccola scala nei Cantoni Vaud e Vallese (in particolare ad Arbaz), che collega laghi artificiali disponibili o modifica centrali idroelettriche esistenti. Lo sfruttamento di questo potenziale di stoccaggio esige però un adeguato meccanismo di remunerazione. Attualmente, però, questi sistemi, ad eccezione della commercializzazione diretta, si concentrano prevalentemente sul sostegno di detentori di energie rinnovabili e sulla quantità e flessibilità della produzione, ma non sullo stoccaggio.

L'articolo (in francese) è disponibile al seguente link: [www.bulletin.ch/fr/news-detail/un-stockage-local-et-competitif-de-lenergie.html](http://www.bulletin.ch/fr/news-detail/un-stockage-local-et-competitif-de-lenergie.html)

## REGIONE DELL'ENERGIA GOMS – DOVE VIENE PRODOTTA ENERGIA RINNOVABILE?

La Regione dell'energia GOMS ha pubblicato sul proprio sito una cartina sulla quale sono visibili i luoghi dell'energieregionGOMS nei quali viene prodotta energia da fonti locali e rinnovabili, quali il sole, l'acqua, la geotermia, il biogas, i trucioli di legno e il vento. I numerosi impianti di produzione di energia elettrica evitano ogni anno l'emissione di più di 100'000 tonnellate di CO<sub>2</sub>; vale dunque la pena dare un'occhiata.

Link per visualizzare la cartina: [www.energieregiongoms.ch/index.php/news-energieregiongoms/item/442-karte-energieproduktions-anlagen-online](http://www.energieregiongoms.ch/index.php/news-energieregiongoms/item/442-karte-energieproduktions-anlagen-online)

## VUE – MODIFICHE ALLE DIRETTIVE PER LA CERTIFICAZIONE NATUREMADE

Dal 1° gennaio 2018 l'Associazione per un'energia rispettosa dell'ambiente (VUE) ha modificato le sue direttive per la certificazione. Si tratta prevalentemente di integrazioni o precisazioni riguardo a criteri già esistenti. In particolare, le direttive per la certificazione sono state completate con criteri inerenti alla fornitura di energia certificata naturemade resources star, così come criteri per la (ri)certificazione semplificata di piccoli impianti fotovoltaici, eolici e ad acqua potabile (< 30 kVA).

Link per scaricare il riassunto di tutte le modifiche dal 01.01.2018: [https://www.naturemade.ch/it/documenti-per-la-certificazione-generali.html?file=files/PDF/Zertifizierung/Richtlinien/Aenderungen%20ZertRichtlinien%20010118\\_it.pdf](https://www.naturemade.ch/it/documenti-per-la-certificazione-generali.html?file=files/PDF/Zertifizierung/Richtlinien/Aenderungen%20ZertRichtlinien%20010118_it.pdf)

## VUE – INDAGINE DI MERCATO PER PRODOTTI ENERGETICI DA FONTI RINNOVABILI NEL 2016

Nell'indagine più recente dell'Associazione per un'energia rispettosa dell'ambiente (VUE), eseguita su incarico dell'Ufficio federale dell'energia (UFE), inerente alla vendita di prodotti energetici da fonti rinnovabili in Svizzera è stato analizzato, accanto al mercato dell'energia elettrica, per la prima volta anche il mercato del biogas.

Sito per il download dell'indagine: [https://www.naturemade.ch/it/kommunikation.html?file=files/PDF/Kommunikation/Marktumfrage/Schlussbericht%202016\\_i.pdf](https://www.naturemade.ch/it/kommunikation.html?file=files/PDF/Kommunikation/Marktumfrage/Schlussbericht%202016_i.pdf)

## AGENDA 21 PER L'ACQUA: GESTIONE A SCALA DI BACINO - SONO RICHIESTI ATTORI DELLA GESTIONE DELLE ACQUE

Nel 2008 è stato creato il gruppo di lavoro relativo alla gestione a scala di bacino (AG-IEM; dal tedesco: Arbeitsgruppe Einzugsgebietsmanagement); questo gruppo aveva il compito di riunire le diverse attività concettuali sul tema e di creare un quadro di orientamento comune. Grazie a linee guida, vari strumenti di lavoro e ulteriori documenti, oggi sono a disposizione diversi materiali. Il compito del gruppo di lavoro può quindi dirsi concluso e il gruppo è stato sciolto alla fine del 2017, ora tocca agli attori pratici!

Ulteriori informazioni sul sito della piattaforma Agenda 21 per l'acqua, sotto il tema "Gestione a scala di bacino" (Sito disponibile solo in tedesco e in francese, cercare quindi il tema "Einzugsge-

bietsmanagement" o "Gestion par bassin versant"): <https://wa21.ch/themen/einzugsgebietsmanagement/> (solo in tedesco)

Il testo completo del comunicato dell'associazione è disponibile ai seguenti link: <https://wa21.ch/wp-content/uploads/2018/01/Mitteilung-IEM-2017.pdf> (in tedesco)

<https://wa21.ch/wp-content/uploads/2018/01/Mitteilung-IEM-2017-F.pdf> (in francese)

#### **FORUM DEGLI UTENTI DI PICCOLE CENTRALI IDROELETTRICHE – CALL FOR PAPERS (TERMINE 18 APRILE 2018)**

Dal 27 al 28 settembre 2018 si terrà a Friburgo in Brisgovia (D) il 21o Forum internazionale degli utenti di piccole centrali idroelettriche. Questo forum permette un intenso dialogo e uno scambio di esperienze tra operatori, progettisti, produttori, esperti e le autorità di rilascio delle licenze. Inoltre, nel contesto della mostra che è parte integrante dell'evento, vi è la possibilità di discutere le proprie preoccupazioni riguardo al settore e di stringere preziosi contatti.

Le proposte per i contributi al convegno possono essere inoltrate tramite il sito web della manifestazione fino al 18 aprile 2018 (in formato PDF e di massimo 3 pagine); il testo con la descrizione della proposta non dovrebbe superare una pagina, inoltre sono permesse al massimo due pagine per diagrammi o immagini.

Dettagli del Call for Papers (in tedesco): <https://www.kleinwasserkraft-anwenderforum.de/einreichung/>

Ulteriori informazioni sull'evento e sulla mostra (in tedesco): <http://www.kleinwasserkraft-anwenderforum.de/ausstellung/>

#### **AEE SUISSE – PROMEMORIA PER I DIVERSI SETTORI: LA NUOVA LEGGE SULL'ENERGIA OFFRE NUOVE OPPORTUNITÀ**

Dal 1o gennaio di quest'anno è entrata in vigore la nuova legge sull'energia; vi sono molti cambiamenti e, per i settori dell'energia rinnovabile e dell'efficienza energetica, nuove opportunità. L'organizzazione AEE SUISSE (Organizzazione mantello che riunisce gli attori attivi nei settori dell'energia rinnovabile e dell'efficienza energetica) ha sintetizzato le modifiche più importanti in alcuni promemoria specifici ai diversi settori.

Nel mese di maggio 2017 gli elettori svizzeri hanno approvato la revisione totale della legge sull'energia per attuare la Strategia

energetica 2050. Il processo decisionale politico crea sicurezza nella pianificazione e contribuirà a una spinta all'investimento su scala nazionale. Per aumentare l'efficienza energetica e diminuire il consumo di energia, il tasso di ristrutturazione degli edifici deve essere ulteriormente aumentato, sfruttando così il potenziale delle applicazioni innovative. Lo sfruttamento energetico da fonti rinnovabili come il sole, l'acqua, il vento, la geotermia e la biomassa stimola l'utilizzo di tecnologie sostenibili. Gli obiettivi della nuova legge sull'energia sono ambiziosi, come afferma in merito a ciò Stefan Batzli, direttore di AEE SUISSE: "il settore privato, quello aziendale e quello pubblico stanno affrontando nuovi investimenti, ciò che offre grandi opportunità per determinati imprenditori."

AEE SUISSE presenta i principali cambiamenti grazie a una prima serie di promemoria dedicati ai seguenti settori: l'energia solare, l'energia dal legno, la forza idrica, la tecnica della costruzione e l'involucro edilizio.

Link per ottenere i promemoria (solo in tedesco): <https://aeesuisse.ch/themen/energiestrategie-2050>

#### **STATISTICA RIC FINE 2017**

La Fondazione RIC ha pubblicato il 1o gennaio 2018 un rapporto contenente una panoramica cantonale dei progetti sostenuti dalla RIC. Come già nel 2016, la maggior parte dei progetti realizzati (103 o il 19%) si trova nel Canton Berna, mentre con 404 GWh/anno (28%) i progetti del Canton Grigioni sono quelli dalla produzione più elevata. Anche la maggior parte dei progetti in lista d'attesa si trova nel Canton Grigioni (152 o il 28%): questi impianti potrebbero produrre in totale 786 GWh/anno, ciò che corrisponde al 35% dell'intera produzione di energia idroelettrica degli impianti in lista d'attesa.

La Fondazione RIC ha pubblicato anche il 4o rapporto trimestrale del 2017: il 02.01.2018 erano in funzione 556 piccole centrali idroelettriche sostenute dalla RIC (+2 rispetto al 02.10.2017) per una potenza totale di 396 MW (+3 MW) e una produzione annua corrispondente a 1'456 GWh (+10 GWh/anno).

Il numero di progetti di piccole centrali idroelettriche che hanno ottenuto una risposta positiva, ma non sono ancora in funzione, è sceso a 155 (-18), per una produzione totale di 238 MW (-5 MW). Inoltre, sono stati tolti dalla lista d'attesa alcuni piccoli progetti (ossia quelli con una potenza media pari a 280 kW).

Rispetto a tutti gli impianti sostenuti dalla RIC, le piccole centrali idroelettriche forniscono il 44% dell'intera produzione di energia

# AGENDA

elettrica e rappresentano quindi la tecnologia più importante nel programma d'incentivazione. Con un rimborso medio di 16.3 cts./kWh rappresentano inoltre la seconda tecnologia economicamente più redditizia dopo l'energia eolica (15.8 cts./kWh; media di tutte le tecnologie: 20.3 cts./kWh).

Il rapporto mostra anche che nel 2017 non sono state rilasciate nuove decisioni RIC positive; inoltre, 1'130 progetti con una decisione RIC positiva sono stati ritirati o la loro decisione positiva è stata revocata (di questi fanno parte in totale 100 piccoli progetti idroelettrici).

Il quarto rapporto trimestrale e la statistica delle iscrizioni si trovano al seguente sito (disponibili solo in tedesco o francese):

<https://pronovo.ch/landing-page/services/berichte/#>

## AGENDA

### Aprile

- **18 aprile 2018**, Foyer ferrovia Retica di Landquart: Serbatoi e protezione contro le inondazioni del Reno alpino. Serie di conferenze dell'Associazione del Reno. Dettagli: <https://www.swv.ch/Portrait/Verbandsgruppen/Rheinverband/Vortragsreihe>
- **18 / 19 aprile 2018**, Dresda (Germania): 7. Workshop dei forum "La protezione e la migrazione dei pesci", Tema "Miglioramento dell'attuazione delle misure", Dettagli: <http://forum-fischschutz.de/7-workshop-des-forums-fischschutz-und-fischabstieg>

### Maggio

- **3 maggio, 2018**, Burgdorf: Giornata delle costruzioni idrauliche 2018. Dettagli: <https://www.ahb.bfh.ch/home/bfh-ahb/events/detailview/news/detail/News/burgdorfer-wasserbautag-2018.html>
- **5 maggio 2018**, Linthal: Convegno sulle piccole centrali idrauliche della Swiss Small Hydro. Dettagli: [www.swissmallhydro.ch](http://www.swissmallhydro.ch)
- **12 maggio, 2018**, tutta la Svizzera: Giornata Svizzera dei mulini, organizzata dall'Associazione svizzera degli Amici dei Mulini (ASAM). Dettagli: [www.muehlenfreunde.ch/it/global/startsite.html](http://www.muehlenfreunde.ch/it/global/startsite.html)
- **16 maggio, 2018**, Berna: Lavaggio e svuotamento dello stivaggio del terreno alluvionale, organizzato dal Comitato svizzero delle dighe. Dettagli: [www.swissdams.ch/it/evenements/evenements-du-csb](http://www.swissdams.ch/it/evenements/evenements-du-csb)

- **25 maggio 2018**, Lustenau (Austria): Assemblea generale dell'Associazione del Reno, con l'evento dell'anniversario "100 anni dell'Associazione del Reno". Dettagli: <https://www.swv.ch/Portrait/Verbandsgruppen/Rheinverband/Vortragsreihe>
- **29 maggio 2018**, ETH Hönggerberg, Zurigo: „Pesci ed energia idraulica: Conflitti e soluzioni“, Seminari pubblici organizzati dal Laboratorio di idraulica, idrologia e glaciologia (VAW). Dettagli: [www.vaw.ethz.ch/veranstaltungen-und-medien/oeffentliche-seminare-blau.html](http://www.vaw.ethz.ch/veranstaltungen-und-medien/oeffentliche-seminare-blau.html)
- **29 – 31 maggio 2018**, Hochschule für Technik Rapperswil (HSR): Corso di certificazione „Gewässerwart“ (completo), organizzato da PUSCH. Dettagli: [www.pusch.ch](http://www.pusch.ch)
- **31 maggio – 1 giugno 2018**, Arles (Francia): 10ª riunione francese sull'energia idroelettrica [www.france-hydro-electricite.fr/agenda/les-rencontres](http://www.france-hydro-electricite.fr/agenda/les-rencontres)

### Giugno

- **5 – 7 giugno 2018**, Zurigo: Powertage. Dettagli: <https://www.powertage.ch/>
- **6 – 8 giugno 2018**, Hochschule für Technik Rapperswil (HSR): Costruzioni idrauliche in acciaio, serramenti, condotte a pressione, sgrigliatori. Dettagli: [www.weiterbildung-hydro.ch](http://www.weiterbildung-hydro.ch)
- **14 giugno 2018**, Horw: Giornata di corso „Gestione pratica dell'acqua, implementazione professionale“, organizzato da PUSCH. Dettagli: <http://www.pusch.ch/umweltagenda/praktische-gewaesserpflege-fachgerecht-umgesetzt-343/>

### Luglio

- **1 – 7 luglio 2018**, Austria Center Vienna, Vienna (Austria): ICOLD 2018, 26. Congresso e 86. Meeting annuale. Dettagli: <https://www.icoldaustria2018.com/home/>

### Settembre

- **6 – 7 sett. 2018**, Disentis: Conferenza sulla gestione delle acque con la 107.ª Assemblea generale annuale dell'Associazione svizzera di economia delle acque (SWV): "L'energia idroelettrica oltre la produzione di elettricità" (tedesco/francese). Dettagli: <https://www.swv.ch/Veranstaltungen/Veranstaltungen-SWV/Wasserwirtschaftstagungen-mit-Hauptversammlung>
- **10 – 14 sett. 2018**, HES-SO Vallese, Sion: Introduzione alle centrali idroelettriche, con visite. Dettagli: [www.weiterbildung-hydro.ch](http://www.weiterbildung-hydro.ch)
- **17 – 19 sett. 2018**, Hochschule Luzern – Technik & Architektur, Horw: Idromeccanica. Dettagli: [www.weiterbildung-hydro.ch](http://www.weiterbildung-hydro.ch)
- **25 – 27 sett. 2018**, HES-SO Vallese, Sion: Reti elettriche ad alta tensione. Dettagli: [www.weiterbildung-hydro.ch](http://www.weiterbildung-hydro.ch)



- **26 / 27 sett. 2018**, Montreux: Convegno del Comitato svizzero delle dighe. Dettagli: [www.swissdams.ch](http://www.swissdams.ch)
- **27 / 28 sett. 2018**, Friburgo in Brisgovia (Germania): 21 Forum per gli utenti dei piccoli impianti idroelettrici. Dettagli: [www.kleinwasserkraft-anwenderforum.de](http://www.kleinwasserkraft-anwenderforum.de)

## Ottobre

---

- **15 – 17 ott. 2018**, Danzica (Polonia): HYDRO 2018, Congresso internazionale dell'energia idroelettrica (Inglese). Dettagli: [http://www.hydropower-dams.com/hydro-2018.php?c\\_id=88](http://www.hydropower-dams.com/hydro-2018.php?c_id=88)
- **30 / 31 ott. 2018**, Hochschule für Technik Rapperswil (HSR): Corso di certificazione „Gewässerwart“ (completo), organizzato da PUSCH. Dettagli: [www.pusch.ch/umweltagenda/zertifikatslehrgang-gewaesserwart-ausgebucht-314/](http://www.pusch.ch/umweltagenda/zertifikatslehrgang-gewaesserwart-ausgebucht-314/)

## Novembre

---

- **8 nov. 2018**, Canton Turgovia: “Un fiume si collega - il Thur e il suo bacino di utenza. Una relazione provvisoria sulla Carta Säntis. Dettagli seguiranno
- **13 nov. 2018**, Kongresshotel Arte, Olten: „Costruzione, gestione e manutenzione di centrali idroelettriche VII“, organizzato dall'Associazione svizzera di economia delle acque (SWV). Dettagli: <https://www.swv.ch/Veranstaltungen/Veranstaltungen-SWV/Hydrosuisse-Fachtagungen-Wasserkraft>
- **14 – 16 nov. 2018**, HES-SO Vallese, Sion: Tecnologia dell'informazione e della gestione. Dettagli: [www.weiterbildung-hydro.ch](http://www.weiterbildung-hydro.ch)
- **29 / 30 nov. 2018**, Centro convegni di Salisburgo (Austria): Renexpo Interhydro, Fiera idroelettrica europea e congresso. Dettagli: [www.renexpo-hydro.eu](http://www.renexpo-hydro.eu)

## Dicembre

---

- **7 dic. 2018**, Kantonsschule Frauenfeld: Giornata tecnica sul castoro, organizzato dal Centro Svizzero di Cartografia della Fauna (CSCF). Dettagli seguiranno
- Su richiesta, Hochschule für Technik Rapperswil (HSR): Gestione dell'operazione e manutenzione. Dettagli: [www.weiterbildung-hydro.ch](http://www.weiterbildung-hydro.ch)

Il calendario degli eventi della Swiss Small Hydro viene aggiornato in modo continuo ed è accessibile al seguente link:

<http://swissmallhydro.ch/de/news/veranstaltungen-2/>.

# PICCOLE CENTRALI IDRAULICHE NEWSLETTER

## INDIRIZZI

### DIREZIONE SETTORE PICCOLE CENTRALI IDRAULICHE:

- Ufficio federale dell'energia UFE, Regula Petersen, 3003 Bern, Tel. 058 462 56 54, Fax 058 463 25 00, [regula.petersen@bfe.admin.ch](mailto:regula.petersen@bfe.admin.ch)

### NEWSLETTER:

- Svizzera tedesca: Skat, Martin Bölli, Vadianstrasse 42, 9000 San Gallo, [martin.boelli@skat.ch](mailto:martin.boelli@skat.ch)
- Svizzera romanda: mhyllab, Aline Choulot, 1354 Montcherand, [romandie@smallhydro.ch](mailto:romandie@smallhydro.ch)
- Svizzera italiana: Scuola Universitaria Professionale della Svizzera Italiana, Istituto di Sostenibilità Applicata all'Ambiente Costruito, Roman Rudel, 6952 Canobbio, [roman.rudel@supsi.ch](mailto:roman.rudel@supsi.ch)

### AIUTI FINANZIARI PER ANALISI SOMMARIE:

- Skat, Martin Bölli, Vadianstrasse 42, 9000 San Gallo, Tel. 071 228 54 54, Fax 071 228 54 55, [martin.boelli@skat.ch](mailto:martin.boelli@skat.ch)

### CENTRI INFORMAZIONE:

- Centro informazione – Svizzera tedesca: ISKB, 9000 San Gallo, Tel. 079 373 70 47, [deutsch@smallhydro.ch](mailto:deutsch@smallhydro.ch)
- Centro informazione – Svizzera romanda: mhyllab, 1354 Montcherand, Tel. 024 442 87 87, [romandie@smallhydro.ch](mailto:romandie@smallhydro.ch)
- Centro informazione – Svizzera italiana: Studio d'ingegneria Visani Rusconi Talleria SA VRT, Marco Tkatzik, CP 6009, 6900 Lugano, Tel: 091 911 10 30, [italiano@smallhydro.ch](mailto:italiano@smallhydro.ch)

### SETTORE INFRASTRUTTURE:

Per progetti nel settore delle infrastrutture si consiglia di prendere contatto con l'associazione InfraWatt:

- InfraWatt, Ernst A. Müller, Kirchhofplatz 12, 8200 Schaffhausen, Tel. 052 238 34 34, Fax 052 238 34 36, [mueller@infrawatt.ch](mailto:mueller@infrawatt.ch)

Iscrizione alla newsletter su [www.kleinwasserkraft.ch](http://www.kleinwasserkraft.ch)

> Il programma > Attività di comunicazione mediatica e newsletter  
> Abbonarsi alla Newsletter

Disdetta dell'abbonamento: rispondere al mittente

